

Propozycja Planu Aglomeracji Chorzów-Świętochłowice

powiat
Chorzów, Świętochłowice

województwo
śląskie

Wniosek został zweryfikowany

w dniu1.2.10.2014...

z up. MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA

Maciej Thorz
Dyrektor Wydziału
Ochrony Środowiska
.....
Podpis

Wrzesień 2014

Aglomeracja Chorzów-Świętochłowice wyznaczona Uchwałą Nr IV/25/4/2012 Sejmiku Województwa Śląskiego z dnia 24 sierpnia 2012 roku o równoważnej liczbie mieszkańców 200 727 RLM obejmuje:

1. w Gminie Chorzów – miasto Chorzów, Antoniowiec, Hajduki Wielkie, Kolonia Joanny, Maciejkowice, Niedźwiedziniec, Pniaki, Stary Chorzów, Szarlociniec, Węzłowiec,
2. w Gminie Świętochłowice – miasto Świętochłowice, Chropaczów, Lipiny, Piaśniki, Zgoda, Podgórze, Kolonia Janasa, Kolonia Kolejowa, Szyb Marcina,
3. w Gminie Katowice – Bederowiec, Załęże.

Propozycję Planu Aglomeracji, w rozumieniu art. 43 ust. ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. - Prawo wodne (tekst jedn.: Dz.U. 2012 poz. 145 z późn. zm.) opracowano zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 22 lipca 2014 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszaru i granic aglomeracji (Dz. U. 2014 poz. 995) oraz „Wytocznymi do tworzenia i zmiany aglomeracji” opracowanymi przez Krajowy Zarząd Gospodarki Wodnej oraz Ministerstwo Środowiska w lipcu 2014 r.

Niniejsza propozycja Planu Aglomeracji ma na celu odzwierciedlenie aktualnego stanu systemu kanalizacji zbiorczej działającej na terenach wchodzących w skład Aglomeracji Chorzów-Świętochłowice i stanowiących zlewnię Oczyszczalni Ścieków „Klimzowiec” w Chorzowie.

Zmiana granic i obszaru oraz równoważnej liczby mieszkańców wyznaczonej aglomeracji, ujęta w przedmiotowym wniosku związana jest przede wszystkim z:

1. wyłączeniem z obszaru aglomeracji Chorzów-Świętochłowice części dzielnicy Osiedle Tysiąclecia w Katowicach, z której ścieki odprowadzane były dotychczas do oczyszczalni ścieków „Klimzowiec” natomiast aktualnie kierowane są do oczyszczalni ścieków Gigablok w Katowicach.

W wyniku zmian w systemie kanalizacyjnym na terenie miasta Katowice, aktualnie do Oczyszczalni Ścieków „Klimzowiec” kierowane są ścieki jedynie z dwóch obiektów zlokalizowanych w zachodnio-południowej części osiedla Tysiąclecie Górne oraz w dalszym ciągu z części dzielnicy Załęże tj. Osiedla Belojannisa.

Uwaga: W wyniku wyłączenia części dzielnicy Osiedle Tysiąclecia w Katowicach z obszaru aglomeracji Chorzów-Świętochłowice wykazana w przedmiotowym wniosku liczba mieszkańców oraz długość sieci kanalizacyjnej w aglomeracji jest mniejsza niż wykazana w sprawozdaniu z realizacji Krajowego Programu Oczyszczania Ścieków Komunalnych w 2013 roku.

2. włączeniem do Aglomeracji Chorzów-Świętochłowice nowych obszarów w wyniku wybudowania infrastruktury kanalizacyjnej na terenach wcześniej nieurbanizowanych, na których obecnie rozwija się budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne i wielorodzinne tj. terenów Miasta Chorzów zlokalizowanych w dzielnicy Chorzów Stary przy granicy z Siemianowicami Śląskimi w rejonie ulicy Świerkowej / Siemianowickiej.
3. zmniejszeniem liczby mieszkańców Aglomeracji; tendencję spadkową liczby mieszkańców miast województwa śląskiego potwierdzają dane publikowane przez GUS w ramach Banku Danych Lokalnych wskazujące jako przyczynę migrację wewnętrzną i zewnętrzną ludności.
4. weryfikacją ilości oraz jakości ścieków przemysłowych wprowadzanych do urządzeń kanalizacyjnych Chorzowsko-Świętochłowickiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o.

Część opisowa

1. Podstawowe informacje na temat aglomeracji¹

1. Nazwa aglomeracji: **Chorzów-Świętochłowice**
2. Wielkość RLM aglomeracji zgodnie z obowiązującym rozporządzeniem / uchwałą: **200 727**
3. Wielkość RLM aglomeracji planowanej do wyznaczenia: **160 548**
4. Gmina wiodąca w aglomeracji: **Chorzów**
5. Gminy w aglomeracji: **Chorzów, Świętochłowice, Katowice**
6. Wykaz nazw miast i/lub miejscowości w aglomeracji, zgodnie z dołączonym do wniosku załącznikiem graficznym²: **Chorzów, Świętochłowice, Katowice**
7. Wykaz nazw miejscowości dołączanych do obszaru aglomeracji:
obszar zlokalizowany na terenie Miasta Chorzów w dzielnicy Chorzów Stary
8. Wykaz nazw miejscowości wyłączanych z obszaru aglomeracji:
część dzielnicy Osiedle Tysiąclecia w Katowicach
9. Nazwa miejscowości, w której zlokalizowana jest oczyszczalnia ścieków: **Chorzów**

Uwaga:

Oczyszczalnia ścieków „Klimzowiec” położona jest w granicach administracyjnych miasta Chorzowa, gdzie prowadzony jest proces mechanicznego oczyszczania ścieków (tzw. część mechaniczna) oraz miasta Katowice gdzie prowadzone są procesy biologicznego usuwania biogenów (tzw. część biologiczna).

W przypadku aglomeracji współtworzonej przez kilka gmin wniosek o wyznaczenie obszaru i granic aglomeracji składa gmina wiodąca. W takim przypadku informacje i dane powinny być przedstawione zarówno dla całej aglomeracji, jak i odrębnie dla gmin współtworzących aglomerację.

Złożenie wniosku o zmianę aglomeracji wymaga przedstawienia informacji dotyczącej rozporządzenia wojewody lub uchwały sejmiku województwa w sprawie wyznaczenia aglomeracji oraz przedstawienia merytorycznego uzasadnienia takiego działania.

2. Adres wnioskodawcy (gminy, gminy wiodącej w aglomeracji)

Miejscowość: Chorzów	Ulica, nr: Rynek 1
Gmina: Chorzów	Powiat: Chorzów
Województwo: Śląskie	
Telefon: (32) 416 50 00	Fax: (32) 416 56 34
e-mail do kontaktu bieżącego: ekologia@chorzow.eu	

¹ Według najbardziej aktualnych danych, z podaniem źródeł informacyjnych (GUS, ewidencja gminy etc.)

² Propozycję planu aglomeracji należy przygotować w oparciu o wykaz miast i/lub miejscowości w rozumieniu ustawy z dnia 29 sierpnia 2002 r. o urzędowych nazwach miejscowości i obiektów fizjograficznych. W przypadku miast podaje się nazwę miasta, a nie poszczególnych jego dzielnic. Szczegółowy wykaz miejscowości znajduje się w rozporządzeniu Ministra Administracji i Cyfryzacji z dnia 13 grudnia 2012 r. w sprawie wykazu urzędowego nazw miejscowości i ich części (Dz. U. z 2013 r. poz.200).

14

3. Dane kontaktowe osoby wskazanej do kontaktowania się w sprawach złożonego wniosku

1. Imię i nazwisko: Agnieszka Sawoszczuk (Kierownik Działu Inwestycji, Chorzowsko-Świętochłowickie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o.)
2. Telefon: 32 34 94 654
3. Fax: 32 24 99 109
4. E-mail: piu@chspwik.pl
1. Imię i nazwisko: Marcin Dobiega (Specjalista ds. technicznych, Dział Inwestycji, Chorzowsko-Świętochłowickie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o.)
2. Telefon: 32 34 94 613
3. E-mail: piu@chspwik.pl

4. Dokumenty stanowiące podstawę do wyznaczenia aglomeracji

Lp.	Wyszczególnienie	Nie ³	Tak ⁵
1	2	3	4
1	Miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego		X
2	Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy		X
3	Decyzje o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego	X	
4	Wieloletnie plany rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych		X
5	Inne (wymienić)	X	

5. Opis systemu zbierania ścieków komunalnych w obrębie aglomeracji

5.1. Informacje na temat długości i rodzaju istniejącej sieci kanalizacyjnej i liczby osób korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej oraz długości i rodzaju sieci kanalizacyjnej i liczby osób korzystających z sieci kanalizacyjnej, na której wykonanie zostały pozyskane środki finansowe

Tabela 1a. Sieć istniejąca - Chorzów

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z istniejącej kanalizacji			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji ⁴	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	15,10	104 508	717	105 225	W kolumnie 5 podano liczbę miejsc noclegowych oferowanych przez obiekty turystyczne skategoryzowane oraz pozostałe
2	Sanitarna tłoczna	3,9				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	148,5				
4	Ogólnospławna tłoczna	2,3				
Razem		169,8	104 508	717	105 225	

³ Znakiem „X” zaznaczyć właściwą odpowiedź

⁴ Pod pojęciem „osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji” rozumie się liczbę zarejestrowanych miejsc noclegowych w obiektach usług turystycznych, szpitalach, internatach, więzieniach etc.

Tabela 1b. Sieć istniejąca - Świętochłowice

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z istniejącej kanalizacji			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji ⁵	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	25,0	49 578	129	49 707	W kolumnie 5 podano liczbę miejsc noclegowych oferowanych przez obiekty turystyczne
2	Sanitarna tłoczna	1,3				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	46,1				
4	Ogólnospławna tłoczna	3,2				
Razem		75,6	49 578	129	49 707	

Tabela 1c. Sieć istniejąca - Katowice

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z istniejącej kanalizacji			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji ⁶	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	0,1	593	-	593	
2	Sanitarna tłoczna	-				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	2,9				
4	Ogólnospławna tłoczna	-				
Razem		3,0	593	-	593	

Tabela 1d. Aglomeracja Chorzów-Świętochłowice (podsumowanie)

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z istniejącej kanalizacji			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji ⁷	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	40,2	154 679	846	155 525	W kolumnie 5 podano liczbę miejsc noclegowych oferowanych przez obiekty turystyczne skategoryzowane oraz pozostałe
2	Sanitarna tłoczna	5,2				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	197,5				
4	Ogólnospławna tłoczna	5,5				
Razem		248,4	154 679	846	155 525	

⁵ Pod pojęciem „osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji” rozumie się liczbę zarejestrowanych miejsc noclegowych w obiektach usług turystycznych, szpitalach, internatach, więzieniach etc.

⁶ Pod pojęciem „osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji” rozumie się liczbę zarejestrowanych miejsc noclegowych w obiektach usług turystycznych, szpitalach, internatach, więzieniach etc.

⁷ Pod pojęciem „osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji” rozumie się liczbę zarejestrowanych miejsc noclegowych w obiektach usług turystycznych, szpitalach, internatach, więzieniach etc.

h

Tabela 2. Sieć, na której wykonanie zostały pozyskane środki finansowe

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z istniejącej kanalizacji			Uwagi (źródło finansowania)
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji ⁸	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna					
2	Sanitarna tłoczna	Nie dotyczy Aglomeracji Chorzów-Świętochłowice				
3	Ogólnospławna grawitacyjna					
4	Ogólnospławna tłoczna					
Razem						

Należy zwrócić uwagę na 2 szczególne przypadki:

Sytuacja 1

Sieć ogólnospławna została zamieniona w kanalizację deszczową, a ładunek z tej sieci zostanie „przepięty” do nowobudowanej kanalizacji sanitarnej. W takim przypadku osoby korzystające uprzednio z sieci ogólnospławnej należy usunąć z wykazu osób korzystających z sieci na terenie aglomeracji, wykazać je należy natomiast jako osoby planowane do podłączenia do sieci kanalizacji sanitarnej mającej zastąpić odcinek kanalizacji ogólnospławnej.

Sytuacja 2

Na terenie aglomeracji funkcjonuje sieć kanalizacyjna, jednak ścieki zbierane tą siecią nie są oczyszczane (brak odprowadzenia do oczyszczalni ścieków). W takim przypadku należy wykazać długość sieci istniejącej, ale nie wykazywać osób do niej podłączonych jako korzystających z sieci. Dopiero w przypadku dobudowania fragmentów sieci łączących istniejącą sieć kanalizacji sanitarnej z oczyszczalnią ścieków należy te osoby wykazać jako podłączone do zbiorczego systemu kanalizacji.

5.2. Informacje na temat długości i rodzaju planowanej do wykonania sieci kanalizacyjnej w celu dostosowania aglomeracji do warunków określonych w Dyrektywie Rady z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych (91/271/EWG) oraz liczby osób korzystających z planowanej sieci kanalizacyjnej.

Punkt nie dotyczy Aglomeracji Chorzów-Świętochłowice ponieważ zweryfikowana aglomeracja spełnia wymagania Dyrektywy Rady 91/271/EWG w zakresie poziomu obsługi mieszkańców przez zbiorcze systemy kanalizacyjne.

⁸ Pod pojęciem „osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji” rozumie się liczbę zarejestrowanych miejsc noclegowych w obiektach usług turystycznych, szpitalach, internatach, więzieniach etc.

5.2.1. Sieć kanalizacyjna o wskaźniku długości sieci nie mniejszym niż 120 osób na 1 km sieci⁹.

Wykaz miast i/lub miejscowości wchodzących w skład aglomeracji, w obrębie których planuje się wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej:

Nie dotyczy Aglomeracji Chorzów-Świętochłowice

Należy zwrócić uwagę, że sieć kanalizacyjna, na której wykonanie pozyskane zostały już środki finansowe, należy traktować jako sieć wykonaną, co oznacza, że jej długość nie będzie brana pod uwagę przy obliczaniu wskaźnika długości sieci – informacja na temat tej sieci powinna znaleźć się w pkt 5.1.

Lp.	Kanalizacja planowana do wykonania	Długość [km]	Liczba osób, które zostaną podłączone do planowanej do wykonania kanalizacji			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji ¹⁰	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna					
2	Sanitarna tłoczna	Nie dotyczy Aglomeracji Chorzów-Świętochłowice				
3	Ogólnospławna grawitacyjna					
4	Ogólnospławna tłoczna					
Razem						

Wskaźnik długości sieci > 120 mieszkańców na 1 km sieci

Obliczenie wskaźnika długości sieci dla planowanej do wykonania sieci kanalizacyjnej (dla obszaru o wskaźniku długości sieci nie mniejszym niż 120 osób na 1 km sieci).

Długość sieci kanalizacyjnej planowanej do wykonania [kol. 3 - razem]	nie dotyczy
Sumaryczna liczba mieszkańców oraz osób czasowo przebywających na terenie aglomeracji, którzy będą obsługiwani przez planowaną do wykonania sieć kanalizacyjną [kol. 6 - razem]	nie dotyczy
Wskaźnik długości sieci = sumaryczna liczba mieszkańców oraz osób czasowo przebywających na terenie aglomeracji [kol. 6 - razem] / długość sieci kanalizacyjnej planowanej do wykonania [kol. 3 - razem]	nie dotyczy

5.2.2. Sieć kanalizacyjna o wskaźniku długości sieci nie mniejszym niż 90 osób na 1 km sieci.

Wykaz miast i/lub miejscowości (wchodzących w skład aglomeracji), w obrębie których planuje się wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej, wraz ze wskazaniem charakteru obszaru (obszar objęty formą ochrony przyrody zgodnie z ustawą o ochronie przyrody – określić jakiej; teren strefy ochronnej ujęcia wody etc.):

Nie dotyczy Aglomeracji Chorzów-Świętochłowice

⁹ Wskaźnik wyliczany jest sumarycznie dla wszystkich miast i/lub miejscowości (wchodzących w skład aglomeracji), w obrębie których planuje się budowę sieci kanalizacji sanitarnej. Należy pamiętać, aby planowane inwestycje były uzasadnione ekonomicznie. Szczegółowe uwarunkowania dotyczące wyliczania wskaźnika długości sieci znajdują się w Wytycznych do tworzenia i zmiany aglomeracji.

¹⁰ Pod pojęciem „osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji” przyjmuje się liczbę zarejestrowanych miejsc noclegowych (obiekty usług turystycznych, szpitale, internaty, więzienia).

h

Lp.	Kanalizacja planowana do realizacji	Długość [km]	Liczba osób, które będą obsługiwane przez planowaną do wykonania kanalizację			Uwagi
			mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji ⁶	sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna					
2	Sanitarna tłoczna	Nie dotyczy Aglomeracji Chorzów-Świętochłowice				
	Razem					

Wskaźnik długości sieci 90÷120 mieszkańców na 1 km sieci

Obliczenie wskaźnika długości sieci dla planowanej do wykonania sieci kanalizacyjnej (dla obszaru o wskaźniku długości sieci nie mniejszym niż 90 osób na 1 km sieci)	
Długość sieci kanalizacyjnej planowanej do wykonania [kol. 3 - razem]	nie dotyczy
Sumaryczna liczba mieszkańców oraz osób czasowo przebywające na terenie aglomeracji, którzy będą obsługiwani przez planowaną do wykonania sieć kanalizacyjną [kol. 6 - razem]	nie dotyczy
Wskaźnik długości sieci = sumaryczna liczba mieszkańców oraz osób czasowo przebywające na terenie aglomeracji [kol. 6 - razem]/długość sieci kanalizacyjnej planowanej do wykonania [kol. 3 - razem]	nie dotyczy

5.3. Informacje na temat długości i rodzaju sieci kanalizacyjnej oraz liczby osób korzystających z sieci kanalizacyjnej po dostosowaniu aglomeracji do warunków określonych w Dyrektywie Rady z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych (91/271/EWG).

Tabela 1a. Chorzów

Lp.	Kanalizacja istniejąca i planowana	Długość [km]	Liczba osób korzystających z kanalizacji po dostosowaniu aglomeracji do warunków określonych w Dyrektywie 91/271/EWG			Uwagi
			mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji ⁶	sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	15,10	104 508	717	105 225	W kolumnie 5 podano liczbę miejsc noclegowych oferowanych przez obiekty turystyczne skategoryzowane oraz pozostałe
2	Sanitarna tłoczna	3,9				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	148,5				
4	Ogólnospławna tłoczna	2,3				
	Razem	169,8	104 508	717	105 225	

Tabela 1b. Świętochłowice

Lp.	Kanalizacja istniejąca i planowana	Długość [km]	Liczba osób korzystających z kanalizacji po dostosowaniu aglomeracji do warunków określonych w Dyrektywie 91/271/EWG			Uwagi
			mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji ⁶	sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	25,0	49 578	129	49 707	W kolumnie 5 podano liczbę miejsc noclegowych oferowanych przez obiekty turystyczne
2	Sanitarna tłoczna	1,3				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	46,1				
4	Ogólnospławna tłoczna	3,2				
Razem		75,6	49 578	129	49 707	

Tabela 1c. Katowice

Lp.	Kanalizacja istniejąca i planowana	Długość [km]	Liczba osób korzystających z kanalizacji po dostosowaniu aglomeracji do warunków określonych w Dyrektywie 91/271/EWG			Uwagi
			mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji ⁶	sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	0,1	593	-	593	
2	Sanitarna tłoczna	-				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	2,9				
4	Ogólnospławna tłoczna	-				
Razem		3,0	593	-	593	

Tabela 1d. Aglomeracja Chorzów-Świętochłowice

Lp.	Kanalizacja istniejąca i planowana	Długość [km]	Liczba osób korzystających z kanalizacji po dostosowaniu aglomeracji do warunków określonych w Dyrektywie 91/271/EWG			Uwagi
			mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji ⁶	sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	40,2	154 679	846	155 525	W kolumnie 5 podano liczbę miejsc noclegowych oferowanych przez obiekty turystyczne skategoryzowane oraz pozostałe
2	Sanitarna tłoczna	5,2				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	197,5				
4	Ogólnospławna tłoczna	5,5				
Razem		248,4	154 679	846	155 525	

6. Opis gospodarki ściekowej w aglomeracji

6.1. Informacje na temat oczyszczalni ścieków.¹¹

Nazwa oczyszczalni ścieków:

Oczyszczalnia Ścieków „Klimzowiec”

Lokalizacja oczyszczalni ścieków (adres):

ul. Kręta 9, Chorzów 41-500

Dane kontaktowe (telefon, e-mail, fax):

(32) 241 13 88, piotr.banaszek@chspwik.pl, (32) 241 13 88

Pozwolenie wodnoprawne na odprowadzanie ścieków z oczyszczalni do środowiska (data, znak, oznaczenie organu, termin ważności decyzji):

24.06.2011 r., 1876/OS/2011, Marszałek Województwa Śląskiego, 24.06.2021 r.

Przepustowość oczyszczalni:

średnia [m^3/d]: **45 300**

maksymalna godzinowa [m^3/h]: **5 200**

maksymalna roczna [m^3/rok]: **w pozwoleniu wodnoprawnym określono jedynie średni dobowy oraz maksymalny godzinowy dopływ ścieków oczyszczonych do odbiornika**

Projektowa wydajność oczyszczalni ścieków [RLM]:

Dla $Q_{\text{śrd}}$ i średniego stężenia BZT₅: **RLM = 218 950** ($Q_{\text{śrd}}$ – przepływ średni dobowy)

Dla Q_{85} i BTZ₅ 85%: **RLM = 282 133** (Q_{85} – przepływ o prawdopodobieństwie 85%)

Ilość ścieków dostarczanych do oczyszczalni ścieków, zgodnie z danymi przedłożonymi w ostatnim sprawozdaniu z realizacji KPOŚK:

Ścieki dopływające siecią kanalizacyjną [m^3/d]: **29 097**

Ścieki dowożone [m^3/d]: **80**

Średnie obciążenie oczyszczalni [m^3/d]:

29 177

Ilość ścieków oczyszczonych w roku poprzednim [m^3/rok]: **9 510 600**

Przewidywane średnie obciążenie oczyszczalni po zrealizowaniu planowanego zakresu sieci kanalizacji sanitarnej [m^3/d]: **nie dotyczy Aglomeracji Chorzów-Świątchłowice**

Przewidywana ilość ścieków oczyszczanych w roku po zrealizowaniu planowanego zakresu sieci kanalizacji sanitarnej [m^3/rok]: **nie dotyczy Aglomeracji Chorzów-Świątchłowice**

¹¹ W przypadku funkcjonowania więcej niż jedna oczyszczalnia ścieków, dla każdej oczyszczalni należy wypełnić oddzielne tabele. Analogiczne tabele trzeba również wypełnić w przypadku planowanej oczyszczalni ścieków.

Wartości wskaźników zanieczyszczeń ścieków surowych		
Wskaźnik	Wartość (średnioroczna z pomiarów)	Uwagi
1	2	3
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	303	.....
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	638	.....
Zawiesina ogólna [mg/l]	288	.....
Fosfor ogólny [mgP/l]	9	.....
Azot ogólny [mgN/l]	74	.....
Wartości wskaźników lub % redukcji zanieczyszczeń ścieków oczyszczonych ¹²		
Wskaźnik	Wartość lub % redukcji zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym	Wartość (średnioroczna z pomiarów)
1	2	3
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	15	4
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	125	30
Zawiesina ogólna [mg/l]	35	6
Fosfor ogólny [mgP/l]	1	1
Azot ogólny [mgN/l]	10	9

Odbiornik ścieków oczyszczonych zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym:	
Nazwa cieku: rzeka Rawa	Kilometraż miejsca odprowadzania ścieków oczyszczonych: 12+950
Współrzędne geograficzne wylotu: długość: 18,96357046 ; szerokość: 50,27610684	
Typ oczyszczalni ścieków ¹³	
B - oczyszczalnia biologiczna spełniająca standardy odprowadzanych ścieków	
Non B - oczyszczalnia biologiczna niespełniająca standardów odprowadzanych ścieków	
PUB1 - oczyszczalnia biologiczna z podwyższonym usuwaniem związków azotu (N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzanych ścieków dla aglomeracji ≥ 100 000 RLM	X
non PUB1 - oczyszczalnia jw. niespełniająca standardów odprowadzanych ścieków w zakresie usuwania N i/lub P	
PUB2 - oczyszczalnia biologiczna z podwyższonym usuwaniem związków azotu (N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzanych ścieków dla aglomeracji < 100 000 RLM	
non PUB2 - oczyszczalnia jw. niespełniająca standardów odprowadzanych ścieków w zakresie usuwania N i/lub P	

¹² Należy zwrócić uwagę, że % redukcji zanieczyszczeń dotyczy ładunku wprowadzanego na oczyszczalnię i ładunku odprowadzanego z oczyszczalni, nie zaś zawartości % zanieczyszczeń w jednostce objętościowej ścieków

¹³ Znakiem „X” zaznaczyć właściwą odpowiedź

17

Podstawowe informacje na temat zamierzeń inwestycyjnych z zakresu budowy, rozbudowy lub modernizacji oczyszczalni:

Wieloletni Plan Rozwoju i Modernizacji Urządzeń Wodociągowych i Urządzeń Kanalizacyjnych będących w posiadaniu ChŚPWik sp. z o.o. w okresie 1.05.2012 – 30.04.2016 zakłada budowę niskotemperaturowej suszarni osadów na oczyszczalni ścieków Klimzowiec. Inwestycja ta nie jest jednak związana ze spełnieniem przez Aglomerację Chorzów-Świętochłowice wymagań dyrektywy 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 roku dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych, z uwagi na fakt, iż aglomeracja spełnia już jej wymogi

Obecnie oczyszczalnia wytwarza osady ściekowe w ilości ok. 16 500 ton rocznie o zawartości suchej masy na poziomie ok. 21-23 %, które przekazywane są odbiorcy w celu zagospodarowania. Jednak w najbliższej perspektywie, z uwagi na wyczerpywanie się możliwości innego sposobu zagospodarowania osadu w związku ze znaczną ilością wytwarzanych osadów ściekowych, zakłada się znaczący wzrost termicznych metod unieszkodliwiania osadów. Dążenie do wzrostu termicznych metod unieszkodliwiania osadów przekłada się również na ograniczenie negatywnego ich oddziaływania na ludzi i środowisko.

6.2. Informacje dotyczące indywidualnych systemów oczyszczania ścieków obsługujących mieszkańców aglomeracji

Podstawowe informacje na temat istniejących na terenie aglomeracji indywidualnych systemów oczyszczania ścieków oraz zamierzeń inwestycyjnych w tym zakresie:

Na terenie aglomeracji istnieją indywidualne systemy magazynowania ścieków tj. zbiorniki bezodpływowe, których ewidencję zgodnie z zapisami Ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. 1996 Nr 132 poz. 622) art. 3 punkt. 3 prowadzą poszczególne gminy.

Osadniki bezodpływowe istnieją w miejscach gdzie budowa infrastruktury kanalizacyjnej jest nieuzasadniona ekonomicznie.

6.3. Informacje dotyczące końcowego punktu zrzutu (w przypadku braku oczyszczalni ścieków na terenie aglomeracji)

Końcowy punkt zrzutu: nie dotyczy	
Nazwa aglomeracji, do której będą odprowadzane ścieki: nie dotyczy	Współrzędne geograficzne końcowego punktu zrzutu: nie dotyczy
Nazwa oraz typ oczyszczalni ścieków, do której będą odprowadzane ścieki komunalne: nie dotyczy	

6.4. Informacje o średniej dobowej ilości i jakości ścieków komunalnych powstających na terenie aglomeracji oraz ich składzie jakościowym.

Ilość ścieków komunalnych powstających na terenie aglomeracji [m ³ /d]: 29 177		
Wskaźnik	Wartość wskaźnika zanieczyszczeń	Uwagi
1	2	3
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	303	.....
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	638	.....
Zawiesina ogólna [mg/l]	288	.....
Fosfor ogólny [mgP/l]	9	.....
Azot ogólny [mgN/l]	74	.....

6.5. Informacje o ilości i składzie jakościowym ścieków przemysłowych odprowadzanych przez zakłady do systemu kanalizacji zbiorczej.

Wykaz zakładów przemysłowych oraz określenie charakteru zakładów usługowych podłączonych do systemu kanalizacji zbiorczej:

1. ArcelorMittal Poland S.A. – produkcja stali,
2. Metalco Sp. z o.o. – produkcja cynku wtórnego i odlewniczych stopów cynku,
3. Alstom Konstal S.A. – produkcja taboru szynowego,
4. Laboratorium Kosmetyczne „Malwa” Sp. z o.o. – produkcja kosmetyków,
5. Przedsiębiorstwo Robót Inżynieryjnych „Minec” - produkcja odkuwek matrycowych i wolnokutych, przeróbka tworzyw sztucznych, obrót wyrobami stalowymi, handel łożyskami oraz artykułami chemii przemysłowej,
6. Delta Trans Logistik Sp. z o.o. – transport, magazynowanie i logistyka,
7. „Jurek” Irene Jurek (restauracja McDonald’s) – gastronomia,
8. Alchemia S.A. – produkcja szerokiej gamy rur oraz innych wyrobów stalowych,
9. Huta „Kościeszko” S.A. w upadłości likwidacyjnej - przesyłanie i dystrybucja energii elektrycznej, ciepła i gazu,
10. Prologis Poland Sp. z o.o. – wynajem powierzchni magazynowych,
11. Elektrociepłownia Chorzów „Elcho” Sp. z o.o. – produkcja i dostawa ciepła,
12. Novichem Sp. z o.o. - wytwarzanie wysokiej jakości, specjalistycznych substancji chemicznych,
13. Carrefour Polska Sp. z o.o. – handel,
14. Przedsiębiorstwo Techniki Sanitarnej Alba Sp. z o.o. – gospodarka odpadami,
15. Stokson Spółka Jawna Henryk Stokłosa i wspólnicy – produkcja pączków,
16. Auchan Polska Sp. z o.o. – handel,
17. Castorama Polska Sp. z o.o. – handel,
18. „Auto-Boss” Sp. z o.o. spółka komandytowa – dealer samochodowy.

Ilość ścieków przemysłowych (powstających w zakładach przemysłowych i usługowych), odprowadzanych do kanalizacji [m³/d] **1574,5**

Wskaźnik	Wartość wskaźnika zanieczyszczeń	Ładunek zanieczyszczeń odprowadzany w ciągu doby [g/d]
1	2	3
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	131,6	207 199,51
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	618,7	nie dotyczy

Zawiesina ogólna [mg/l]	101,7	nie dotyczy
Fosfor ogólny [mgP/l]	_____	nie dotyczy
Azot ogólny [mgN/l]	_____	nie dotyczy
Chlorki [mgCl/l]	197,2	nie dotyczy
Azot amonowy [mgN _{NH4} /l]	29,41	_____
Siarczany [mgSO ₄ /l]	159,1	_____
Substancje ekstrahujące się eterem naftowym [mg/l]	59	_____
Węglowodory ropopochodne [mg/l]	5,7	_____

6.6. Informacje o zakładach, których podłączenie do systemu kanalizacji zbiorczej jest planowane.

Wykaz zakładów przemysłowych oraz określenie charakteru zakładów usługowych planowanych do podłączenia do systemu kanalizacji zbiorczej:
nie dotyczy

Ilość ścieków przemysłowych odprowadzanych przez zakłady planowane do podłączenia do kanalizacji [m ³ /d]:		
Wskaźnik	Wartość wskaźnika zanieczyszczeń	Ładunek zanieczyszczeń odprowadzany w ciągu doby przez zakłady planowane do podłączenia [g/d] ¹⁴
1	2	3
BZT ₅ [mgO ₂ /l]		
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	Nie dotyczy Aglomeracji Chorzów-Świętochłowice	
Zawiesina ogólna [mg/l]		
Fosfor ogólny [mgP/l]		nie dotyczy
Azot ogólny [mgN/l]		nie dotyczy
.....		nie dotyczy

6.7. Uzasadnienie określonej dla aglomeracji równoważnej liczby mieszkańców.

Wyszczególnienie:	RLM
Liczba mieszkańców korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej (pkt 5.1 Tab. 1 kol. 4)	154 679
Liczba mieszkańców, planowanych do przyłączenia do sieci kanalizacyjnej, na której wykonanie środki finansowe zostały pozyskane (pkt 5.1 Tab. 2 kol. 4)	_____
Liczba mieszkańców planowanych do podłączenia do projektowanej sieci kanalizacyjnej (pkt 5.2.1 kol. 4 + pkt 5.2.2 kol. 4)	_____
Liczba osób czasowo przebywających korzystających z sieci kanalizacyjnej (pkt 5.1 Tab. 1 kol. 5)	846
Liczba osób czasowo przebywających, planowanych do przyłączenia do sieci kanalizacyjnej, na której wykonanie środki finansowe zostały pozyskane (pkt 5.1 Tab. 2 kol. 5)	_____

¹⁴ Podać wyłącznie dla BZT₅.

Liczba osób czasowo przebywających planowanych do podłączenia do projektowanej sieci kanalizacyjnej (pkt 5.2.1 kol. 5 + pkt 5.2.2 kol. 5)	_____
Równoważna Liczba Mieszkańców wynikająca z dobowego ładunku ścieków odprowadzanych przez zakłady przemysłowe i usługowe korzystające z istniejącej sieci kanalizacyjnej [kol. 3 pkt 6.5 / 60 g/d]	3 453
Równoważna Liczba Mieszkańców wynikająca z dobowego ładunku ścieków, który będzie odprowadzanych przez zakłady przemysłowe i usługowe planowane do podłączenia do sieci kanalizacyjnej [kol. 3 pkt 6.6 / 60 g/d]	_____
Liczba mieszkańców oraz osób czasowo przebywających na terenie aglomeracji, korzystających z indywidualnych systemów oczyszczania ścieków komunalnych (przydomowe oczyszczalnie ścieków, zbiorniki bezodpływowe), nieplanowanych do podłączenia do sieci, określona na podstawie rejestrów prowadzonych przez gminę	1570
Równoważna Liczba Mieszkańców RLM (suma)	160 548

7. **Informacje o strefach ochronnych ujęć wody, występujących na obszarze aglomeracji, obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej zawierające oznaczenie aktu prawa miejscowego lub decyzje ustanawiające te strefy oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych terenach.**

Brak stref ochronnych ujęć wody na terenie aglomeracji

8. **Informacje o obszarach ochronnych zbiorników wód śródlądowych, występujących na obszarze aglomeracji, zawierające oznaczenie aktu prawa miejscowego ustanawiającego te obszary oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych obszarach.**

Brak obszarów ochronnych zbiorników wód śródlądowych na terenie aglomeracji

9. **Informacje o formach ochrony przyrody, występujących na obszarze aglomeracji, zawierające nazwę formy ochrony przyrody oraz wskazanie aktu prawnego uznającego określony obszar za formę ochrony przyrody.**

Formy ochrony przyrody na terenie miasta Świętochłowice:

- Użytek ekologiczny nad stawem „Foryśka” - Uchwała Nr VIII/76/2003 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z 20.08.2003 r. (Dz. Urz. Woj. Śl. nr 92/03, poz. 2446).

Formy ochrony przyrody na terenie miasta Chorzów:

- Pomnik przyrody „Park pod Kasztanami” - Uchwała Nr XLVII/961/06 Rady Miasta Chorzów z dnia 29.06.2006 r.,
- Zespół przyrodniczo-krajobrazowy „Żabie Doły” - Rozporządzenie Nr 49/02 Wojewody Śląskiego z dnia 28.10.2002 r..

10. Poprawność wykonania części graficznej.

Lp.	Wyszczególnienie	Nie ¹⁵	Tak ¹²	Nie dotyczy ¹²
1	2	3	4	5
1	Część graficzna została wykonana na mapie topograficznej w skali 1: 10 000, a w przypadku jej braku - w skali 1:25 000.		X	
2	Oznaczono granice obszaru proponowanej aglomeracji (obszar objęty i przewidziany do objęcia zasięgiem systemu kanalizacji zbiorczej).		X	
3	Oznaczono znajdujące się na terenie aglomeracji oczyszczalnie ścieków komunalnych, do których odprowadzane są (bądź odprowadzane będą) ścieki komunalne.		X	
4	Oznaczono granice administracyjne gminy / gmin zgodne z danymi z państwowego rejestru granic.		X	
5	Oznaczono granice stref ochronnych ujęć wody obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej.			X
6	Oznaczono granice obszarów ochronnych zbiorników wód śródlądowych.			X
7	Oznaczono granice terenów objętych formami ochrony przyrody w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody lub obszarów mających znaczenie dla Wspólnoty, znajdującego się na liście, o której mowa w art. 27 ust. 1 tej ustawy.		X	
8	Określono skalę planu w formie liczbowej i liniowej.		X	
9	Część graficzna została podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania gminy (gminy wiodącej).		X	

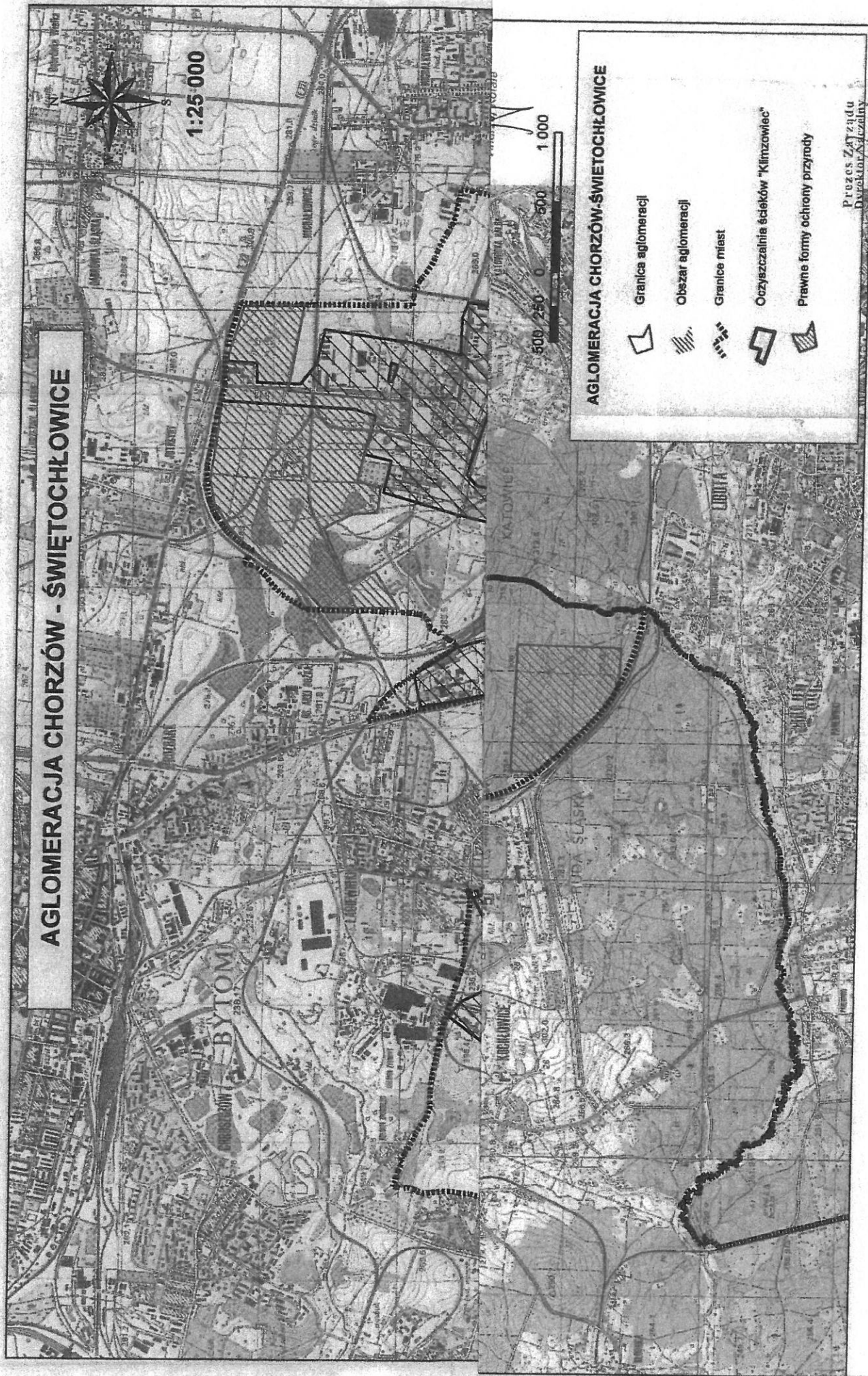
Zaznaczenie jednej odpowiedzi „NIE” świadczy o niewłaściwym wykonaniu załącznika graficznego do wniosku o wyznaczenie obszaru i granic aglomeracji. Tak wykonany dokument – mapa nie może być podstawą do pozytywnego rozpatrzenia wniosku. Załącznik graficzny wymaga poprawienia. Odpowiedzi „NIE DOTYCZY” mogą wystąpić jedynie w wierszach Nr 5, 6 i 7.

Podpisy osoby upoważnionej do reprezentowania Wnioskodawcy

(data, imię i nazwisko /pieczęć imienna/ podpis)	(pieczęć Wnioskodawcy)
--	------------------------

¹⁵ Znakiem „X” zaznaczyć właściwą odpowiedź.

AGLOMERACJA CHORZÓW - ŚWIĘTOCHŁOWICE



AGLOMERACJA CHORZÓW-ŚWIĘTOCHŁOWICE

- Granica aglomeracji
- Obszar aglomeracji
- Granice miast
- Oczyszczalnia ścieków "Klinzowiec"
- Prawne formy ochrony przyrody

Prezes Zarządu
Dyrektor Naczelny
Główny Wydział Zarządzania
Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.

Bartłomiej Jarocha